

GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE

Dätwyler IT Infra AG
Gotthardstrasse 31
6460 Altdorf
Switzerland

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

**Halogenfreies Installationskabel mit verbessertem Verhalten im
Brandfall für Fernmelde- und Informationsverarbeitungsanlagen**
***Halogen-free wiring cable with improved characteristics in the
case of fire for telecommunication and data processing systems***

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.

◁ VDE-REG 9361 ▷

Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN VDE 0815:1985-09
DIN VDE 0815/A1:1988-05
(in Anlehnung an/with reference to)

Befristet zum / *valid until*: 2023-12-31

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / *Certification*



M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

Aktenzeichen: 436100-5350-0020 / 280015

File ref.:

Ausweis-Nr. 40028822

Certificate No.

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2009-11-24

(letzte Änderung / *updated* 2020-12-09)

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>

Blatt 1

Page

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Dätwyler IT Infra AG, Gotthardstrasse 31, 6460 ALTDORF, SCHWEIZ

Aktenzeichen / *File ref.*

436100-5350-0020 / 280015 / TL6 / BJO

letzte Änderung / *updated*

2020-12-09

Datum / *Date*

2009-11-24

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40028822.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40028822.

Halogenfreies Installationskabel mit verbessertem Verhalten im Brandfall für Fernmelde- und Informationsverarbeitungsanlagen *Halogen-free wiring cable with improved characteristics in the case of fire for telecommunication and data processing systems*

Typ(en) / *Type(s)*

JE-H(St)H 1...52x2x0,8 Bd FE 180 E30-E90

JE-H(St)H 1...52x2x0,8 Bd FE 180 E30 L

Nennspannung
Rated voltage

225 V (Spitzenwert / peak value)

Aufbau

Cu-Leiter, eindrätig blank,
Leiterdurchmesser 0,8 mm
Isolierung, halogenfrei, flammwidrige,
vernetzte Silikongummi-Isoliermischung,
nach DIN EN 50290-2-36
Isolierwanddicke, Kennzeichnung der Verseilelemente,
Bewicklung, gemeinsame Aderumhüllung,
Verseilung und Schirm nach
DIN VDE 0815, Tabelle 4
Mantel, halogenfreie, flammwidrige Mantelmischung 70 °C,
nach DIN EN 50290-2-27
Mantelfarbe orange oder rot
*solid copper conductor, bare
diameter of conductor 0,8 mm
insulation, halogen free, fire retardant,
cross linked silicone rubber insulation compound
acc. to DIN EN 50290-2-36
insulation thickness, marking of the
stranding elements,
wrapping, inner covering, core stranding and
screen acc. to DIN VDE 0815, table 4
sheath, halogen free, fire retardant sheath
compound 70 °C acc. to DIN EN 50290-2-27
sheath colour orange or red*

Construction

Halogenfrei
Halogen free

nach DIN EN 60754-2:2015-08
acc. to DIN EN 60754-2:2015-08

Brennverhalten
Fire performance

nach DIN EN IEC 60332-3-24:2019-05, Prüffart C
acc. to DIN EN IEC 60332-3-24:2019-05, Category C

Isolationserhalt
Resistance to fire

für 180 Minuten, $U_{eff} = 110V$ (Phase/Erde)
nach DIN VDE 0472 Teil 814: 1991-01
*for 180 minutes, $U_{eff} = 110 V$ (phase/earth)
acc. to DIN VDE 0472 Part 814: 1991-01*

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / Page
40028822 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Dätwyler IT Infra AG, Gotthardstrasse 31, 6460 ALTDORF, SCHWEIZ

Aktenzeichen / *File ref.* 436100-5350-0020 / 280015 / TL6 / BJO
letzte Änderung / *updated* 2020-12-09
Datum / *Date* 2009-11-24

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40028822.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40028822.

Rauchdichte <i>Smoke density</i>	nach DIN EN 61034-2: 2014-11 <i>acc. to DIN EN 61034-2: 2014-11</i>
Elektrische Eigenschaften <i>Electrical characteristics</i>	wie JE-H(St)H...Bd nach DIN VDE 0815 Tabelle 10 <i>as JE-H(St)H...Bd</i> <i>acc. to DIN VDE 0815 table 10</i>
Verwendungsbereich <i>Guide to use</i>	wie / as JE-H(St)H...Bd FE
Firmenzeichen <i>Trademark</i>	DATWYLER

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU**.
*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2014/35/EU**.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL6
Section TL6

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40028822

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Dätwyler IT Infra AG, Gotthardstrasse 31, 6460 ALTDORF, SCHWEIZ

Aktenzeichen / *File ref.*

436100-5350-0020 / 280015 / TL6 / BJO

letzte Änderung / *updated*

2020-12-09

Datum / *Date*

2009-11-24

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40028822.

This supplement is part of the Certificate No. 40028822.

Halogenfreies Installationskabel mit verbessertem Verhalten im Brandfall für Fernmelde- und Informationsverarbeitungsanlagen *Halogen-free wiring cable with improved characteristics in the case of fire for telecommunication and data processing systems*

Fertigungsstätte(n)

Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*

30001565

Dätwyler IT Infra AG

Gotthardstrasse 31

6460 ALTDORF

SCHWEIZ

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

VDE Testing and Certification Institute

Fachgebiet TL6

Section TL6

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Dätwyler IT Infra AG, Gotthardstrasse 31, 6460 ALTDORF, SCHWEIZ

Aktenzeichen / *File ref.*

436100-5350-0020 / 280015 / TL6 / BJO

letzte Änderung / *updated*

2020-12-09

Datum / *Date*

2009-11-24

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40028822.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40028822.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.